

나라의 좋은 곳을 외국인의 눈으로 새 발견!

# 나 Na no Ra

이코마를 즐기는 새로운 방법

나  
노  
라

P3: 멍멍이를 만날 수 있는 힐링 여행

P4-5: 케이블카로 둘러보는 이코마 여행

P6: 일본 정서가 감도는 전통적인 길에서 하이킹

P7: 스위트한 이코마에게 건배!

제 4 호

# '나노라' 란?

안녕하세요  
저희는 나라현청 국제과에서 근무하고 있는 국제교류원입니다. 나라현과 해외의 교류를 돈독하게 하는 다리가 되기위해 매일 국제교류업무에 종사하고 있습니다.

“나노라”는 외국인의 시선으로 본 나라현의 매력을 현민 분들과 외국에서 오신 관광객에게 소개하기 위해 나라현에서 발견한 매력과 신기한 일에 대해 직접 취재하고 기사로 만들었습니다. 이 잡지가 나라현에 흥미를 갖게되는 동기와 외국인이 느끼는 나라의 매력을 발견하게 되는 계기가 되길 바랍니다.

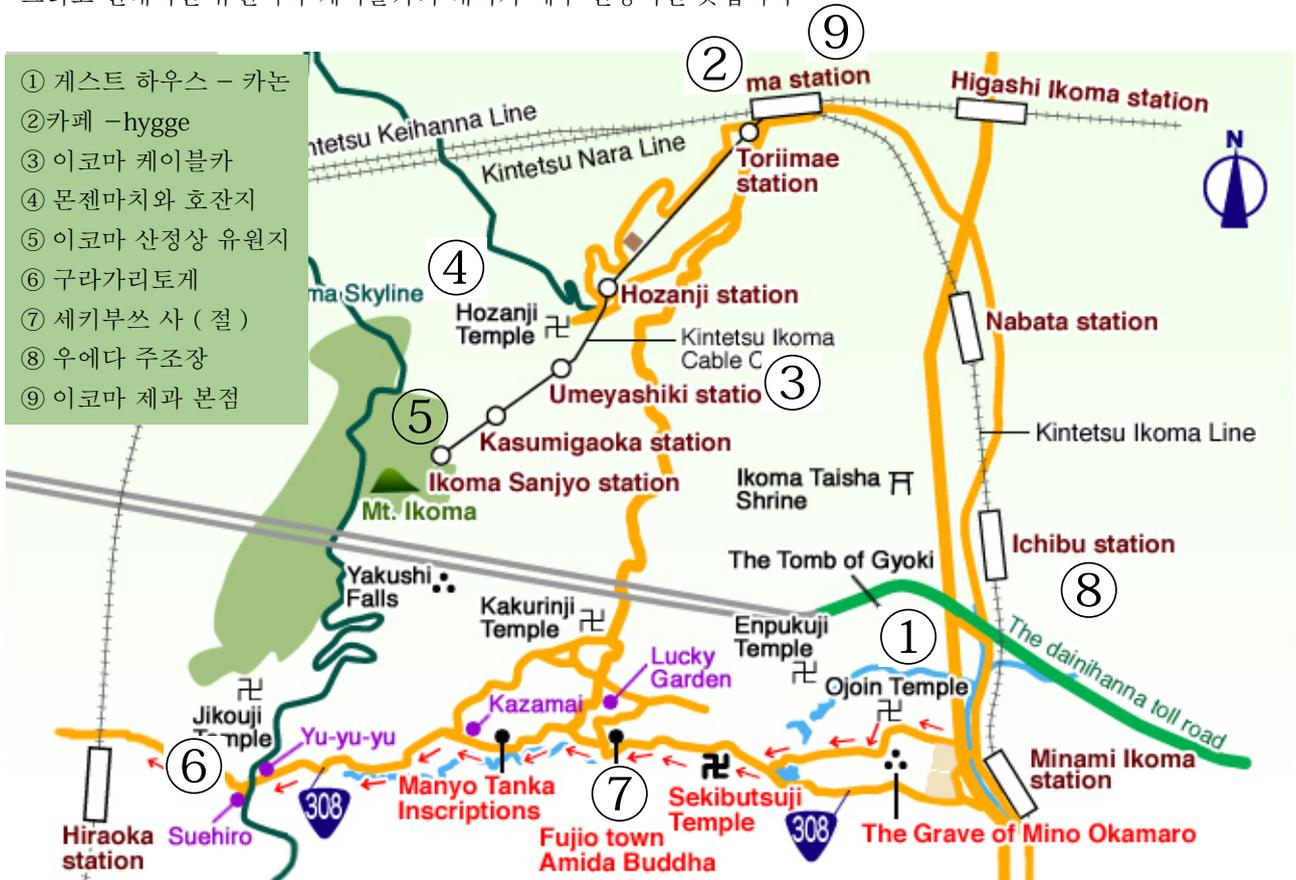
나라 현 국제교류원 일동  
(왼쪽부터):

- 보닉 루카스
- 하마두 무르드
- 쵸 빈
- 이 호선



## 취재한 곳 : 나라 현 이코마 시

이번호는 접근성이 높고 많은 매력을 가진 이코마시를 취재해봤습니다. 풍부한 자원, 역사적인 마을과 시설, 그리고 현대적인 유원지와 케이블카의 대비가 매우 인상적인 곳입니다



# 멍멍이와 만날 수 있는 힐링 여행

## 게스트하우스 「카논-Kanon-」

지도①

게스트하우스 '카논-kanon-'에는 한일부부와 귀여운 영업전무 랑기가 여행자 여러분을 맞이 합니다. 이코마 역까지 마중나와 이동이 편리한 '카논-kanon-'에 다녀왔습니다.



▲일본의 전통가옥 '야마토부네'



▲영업전무 '랑기'

여기 게스트하우스에서는 애완동물과 같이 목을 수 있습니다. 사람에게 낯지않도록 교육(HP '애완동물의 대한 [확인항목]을 봐주세요)과 광견병 예방접종을 맞았다면 애완동물의 크기 상관없이 머물 수 있습니다. 넓은 정원이 있어 애완동물도 편히 지낼 수 있습니다.



▲엽서 이벤트



▲기증 받은 책 (로프트 도서관)

'카논'은 일본의 전통 가옥을 개축한 게스트하우스로 일본의 전통적인 생활을 체험해 볼 수 있습니다. 도쿄노마와 호리고타쓰, 엔가와(뿔마루)등 일본의 민가의 분위기를 충분히 느낄 수 있습니다. 특히 호리고타쓰는 인기가 많아 그 중에는 '꿈에 그리던 일본의 방이다'라고 감동한 분도 있다고 합니다.

여기서는 여행자의 추억을 위해 여유있는 한 때를 즐길수 있도록 여러가지 이벤트를 실시하고 있습니다. 엽서를 적어 정원에 있는 우체통에 넣으면 무료로 보내드립니다. 엽서 보내는 곳은 가족도 좋고, 친구나 자신에게 보내도 OK.

그 외에도 책이나 재능을 기부하면 숙박료를 할인해 주는 특전도 있습니다. 이전에는 바리스타의 커피강습이 있었다고 합니다.

게스트하우스를 운영하고 있는 오너부부께 이야기를 들어보았습니다

Q. 이코마에서 게스트하우스를 경영하는 이유는 무엇인가요?

A. 아내가 나라 출신이기도 해서 나라가 얼마나 역사적으로 가치가 있는지를 느끼며 자랐기 때문에 그것을 전하고 싶었습니다. 이코마에서는 대도시, 관광지에도 가깝고 편리하면서 느긋하게 힐링할 수 있는 일본의 산촌 생활을 느낄 수 있으므로 그런 경험을 하고싶은 분들께서는 이곳이 좋지 않을까, 생각해 시작하게 되었습니다.

Q. 앞으로의 계획, 혹은 비전이 있으시면 들려주세요.

A. 게스트하우스 방문자 분들이 지역의 분들과 교류 할 수 있도록 이코마의 젊은 기업가들의 모임의 참가고 생각중입니다. 그리고 우에노 주조장 등 지역의 업자분과 사람들과도 연계하여 좀 더 일본의 산촌 생활을 체험할 수 있는 서비스를 해 나가려 합니다.

그 외에도 처음 '카논'을 방문할 때 꽃다발을 건네준 여성분과 악기를 연주해준 손님 등 여러 분들이 '카논'을 방문했습니다. 일본의 전통가옥으로 천천히 자신의 시간을 즐기면서 여러 사람을 만나보고 싶은 분은 꼭 한번 '카논'을 방문해 보세요.

자세한 정보는 '카논' 사이트를 방문해 주세요.

<http://www.jhousekanon.com/>

-일본어, 한국어, 영어-

## 숲 속의 카페 'hygge'



이코마 역 북쪽출구에서 나와 10정도 걸으면, 앞에는 작은 강이 흐르고 나무로 둘러싸여 있는 카페 'hygge'에 도착합니다. 입구의 계단을 오르면 동화에 나올법한 컨트리풍의 인테리어로 이웃집 토토로가 나와도 이상하지않을 정도 입니다.



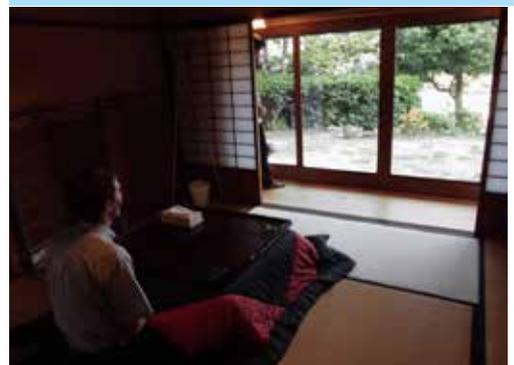
이코마 역부터 카페까지 이어지는 길은 오르막길이라 올라가면서 보는 마을과 이코마 풍경도 추천합니다. 버스에서 내리면 옆에 강이 있어 여름에도 기분 좋게 걸을 수 있습니다. 시원한 숲 속의 'hygge'에서 여유로운 한 때를 보내보는 건 어떨까요?

### 가는 법

이코마 역 북쪽 출구에서 걸어서 10분 이코마 역에서 커뮤니티 버스 '다케마루 호(たけまる号)'에 승차하여 '니시마쓰가오카(西松ヶ丘)'에서 하차(편도 150엔) 도보 2분

자세한 정보는 'hygge' HP에서 확인해주세요 <http://natural28hygge.blog.fc2.com/blog-entry-4.html>

지도②



### 호리고타쓰란?

일본 드라마와 애니메이션에 자주 등장하는 '고타쓰'를 의차처럼 앉을 수있게 만든 것. 양반다리 하기 힘든 외국인 들도 편하게 앉을 수 있습니다.

이 호 선

# 케이블카로 둘러보는 이코마 여행



▲이코마 케이블카와 역의 모습

간사이를 방문하는 관광객의 이동수단 중 하나로 긴테쓰전철이 있습니다. 긴테쓰 전철은 나라시와 오사카시, 교토, 한신지구를 연결하고 있습니다만 그 중간에 있는 이코마에서 내리는 경우는 많이 없는 것 같습니다. 여기서 많은 매력이 있는 이코마 시의 일부를 소개합니다.



▲시간표, 표 판매기가 외국어로 표시 (한국어, 중국어, 영어)로 되어 있어 안심!

먼저, 긴테쓰나라 선 이코마 역에서 내려 바로 케이블카!

지도③

▼반대편에서 오는 케이블카와 인사!



긴테쓰나라 선 이코마 역에서 걸어서 5분으로 다른 세계의 입구가 되는 이코마 케이블카 '도리이마에 역 (鳥居前駅)' 에 도착합니다. 고양이와 개를 모티브로 한 너무 귀여운 전차 '미케'와 '브루'가 여러분을 기다리고 있습니다. 아이들과 함께 온 가족들에게도 추천합니다. 요즘에는 홍콩으로부터의 단체관광객도 관광으로 온다고 하며 해외에서도 주목을 받고 있습니다.

‘이 전차에 타면 어디로 가나요?’ 라고 이 글을 읽고 있는 여러분들은 궁금해 하시겠지요? 이 전차는 이코마 산 정상으로 갑니다. 외국어 안내표지 등이 잘 되어있으므로 외국인도 안심하고 이용할 수 있습니다.

이코마 산 까지 가는 길 주변에 볼거리가 많이 있습니다.

### 영업시간

- 도리이마에 역 ~ 호잔지 역 : 6:15(첫차)~23:40(막차)
- 도리이마에 역 ~ 호잔지 역 : 9:09(첫차)~18:09(막차)
- 여름 : 8:00(첫차)~22:35(막차)

▼산정상 유원지까지 달리는 떠들석한 케이블카 풍경



호잔지 역

지도 ④

도리이마에 역에서 케이블카를 타고 처음으로 도착하는 역이 '호잔지 역(宝山寺駅)'입니다. 사진같은 풍경은 눈에 두고 대도시와 다른 전통적인 일본을 느껴 볼 수 있습니다. 돌바닥과 계단식으로 된 문젠마치의 모습은 아름답고 산책하기 딱 좋습니다. 외국어로 된 안내판도 있습니다.

호잔지 역에서 하차하여 걸어서 10분 정도가면 호잔지에 도착합니다. 절에 들어간 순간, 산 표면에 있는 불상이 눈에 들어옵니다. 이곳은 한냐 굴(般若窟, 동굴)입니다. 높은곳으로부터 보살피는 아름다운 불상을 보는 사람은 감동 할 것입니다. 역사를 느끼는 본전과 불상은 물론 서양과 동양의 건축기술을 융합해 지어진 '시시 각(巖, 사자각)'에 발을 들여놓으면 타임슬립을 한 것 같은 기분이 듭니다. 건물 곳곳에 그 흔적을 찾아 볼 수 있습니다. 유학생을 위한 \* 무료 패스पोर्ट를 이용할 수 있는 시설이므로 꼭 손에 넣어 호잔 사를 방문해 보세요.



▲문젠마치의 독특한 마을 풍경

\*유학생 무료 패스포트는 나라현 외국인지원센터에서 받을 수 있습니다.

: <http://www.pref.nara.jp/item/105033.htm>

이코마 산정상 유원지

지도 ⑤

계속해서 케이블 카를 타고 산 정상으로 향합니다. 종점인 '이코마산조 역(生駒山上駅)'에 멈춘 그 곳은 바로 유원지! 회전목마 등 귀여운 놀이기구를 탈 수 있습니까 연인끼리 또는 가족끼리 아이를 데리고 가는 것도 추천합니다. '푸카푸카 팬더' 등 놀이기구를 타면서 높은 곳에서 나라 분지를 볼 수 있습니다. 입장료가 무료(놀이이기이용료는 유료)라 산책을 즐기고 싶으신 분에게도 추천합니다.

나라현과 오사카부를 위에서 볼 수 있기 때문에 풍경만 보고 싶어하는 분에게도 이코마 산정상 유원지를 방문하는 것을 추천합니다.

운영시간 : 10 : 00 ~ 17 : 00  
하기(夏期) : 10 : 00 ~ 21 : 00

여러분도 긴테쓰이코마 역에 내려서 도리이마에 역에서 케이블카에 꼭 한번 타보세요! 재밋고 귀여운 케이블카와 아름다운 마을 문젠마치, 깊은 역사를 가진 호잔사, 놀거리가 많은 이코마 산정상 유원지가 있습니다.

케이블카의 디자인 보는 재미는 물론 이코마 산정상 유원지가 여름에는 오후 9시까지 영업하고 있으므로 산정상에서 나라분지의 야경을 한눈에 볼 수 있으니 여기서 완벽한 하루의 마무리를 보내보는 것은 어떨까요?

또한, 2018년에는 케이블 개통 100주년을 맞이하여 여러 기획을 검토하고 있다고 합니다. 꼭 한번 놀러오세요.

하마두 무르드

▼푸카푸카 팬더로 나라 분지 감상



▲문젠마치에 있는 호잔 사(절) 과 한냐 굴



▲유원지까지 달리는 놀이기구의 일부이기도한 케이블카 '케키'와 '도레미'

▼이코마 산정상 유원지에서 본 야경▶



# 일본정서가 감도는 전통적인 길에서 하이킹



자세한 정보는 이코마산책 : 이코마 시 관광정보를 참고해주시시오  
<http://www.ikoma-kankou.jp/recommend/course1.html>

‘일본의 길 100 선’에 선택된 ※구라가리코에나라카이도는 하이커 (Hiker) 들에게 인기있는 워킹코스로 잘 알려져 있습니다. 교통 접근성이 좋고 역사, 자연 하이킹을 동시에 즐기고 싶다면 이 곳 구라가리코에나라카이도를 추천합니다.

※이코마 산맥을 넘어 난바와 헤이조쿄를 최단거리로 연결하는 역사 깊은 길  
 이번 루트는 미나미이코마 역 ~ 구라가리 소요시간 : 1 시간 40 분

힐링효과 만점 다나다 (계단식 논)



누카타역

나라현과 오사카부의 경계  
 ‘일본의 길’ 구라가리토계

다나다의 풍경은 ‘아름다운 일본의 역사풍토 100 선’에 선정되었습니다. 초여름 다나다는 모내기 시작되어 물을 채운 논이 거울처럼 빛나는 모습이 무척이나 아름답습니다. 길 중간에 아름다운 다나다를 보거나, 도시에서는 느낄 수 없었던 자연의 거대함, 공기의 아름다움을 느낄 수 있습니다. 시원함과 함께 마이너스이온에 흠뻑 빠질 수 있어 힐링효과도 만점입니다.



지도 ⑥



나라현과 오사카부의 경계에 있는 ‘구라가리’에는 돌바닥과 표지판, 옛모습의 마을이 남아있어서 옛 정취를 느낄 수 있습니다. 해가 질 때 붉은 태양빛이 비추는 깊은 역사를 가진 돌바닥이 한층 더 빛납니다. 여기에 도착하면 큰 달성감을 느낄 수 있습니다. 하이킹을 좋아하시는 분이라면 꼭 체험 해보길 바랍니다.

일본만의 풍취와 정서를 느낄 수 있습니다.

유통염불종  
 색다른 일본 향피우기 체험

꼭 한번 해보세요



석조아미타여래입상

이 길을 지나는 사람들의 안전을 기원하며 세워진 석조아미타여래입상. 이 길에서는 많은 불상이 세워져 있습니다. 일본적인 풍취와 정서, 오래전부터 전해 내려오는 신앙을 느껴보고 싶으신 분에게 추천합니다.



새 잎이 가득한 견당사의 무덤

미노노오카마로의 묘

미노노오카마로의 묘. 미노노오카마로는 702년 견당사의 일원으로 중국에서 일본으로 왔습니다. 무덤은 높은 언덕에 상냥하고 자애롭게 새 잎으로 가득한 나무에 둘러싸여 견당사의 노고를 치하하고 있는 듯합니다. 중일우호교류의 역사에 흥미가 있는 분은 꼭 한번 견학 해보는 것도 좋을 것 같습니다.



잠깐 상식

※유통염불종 이란 : 정토교 종파 중 하나. 료닌 상인 (良忍上人, 쇼오 대사)가 아미타여래로부터 직접 전수 받은 가르침을 말한다.  
 ※견당사란 : 630년 부터 894년까지 해외정세와 중국의 선진적인 기술과 불교의 경전 등을 수입하기 위해 일본이 당나라로 파견한 사절단 이다.

이시부쓰사

미나미이코마역



도보 15분      도보 15분      도보 5분      도보 10분      도보 40분

초 빈

# 스위트한 이코마에게 건배!

우에다 주조 주식회사 **지도 ⑧**

일본주의 발상지 나라. 이코마시에서는 천연의 우물물을 사용해 만드는 주조장이 있습니다. 이 곳은 400 년에 달하는 역사를 가진 우에다 주조장입니다. 일본에서의 일본주소비량이 감소하는 추세인 가운데 우에다 주조는 건실한 판매량을 유지하고 있습니다. 우에다 주조에서는 술창고견학과 시음을 체험해볼 수 있어 개인이 가더라도, 사전에 신청만 하면 외국인이더라도 견학 할 수 있습니다.(설명은 일본어) 역사 있는 술창고에 흥미있으신 분은 나라현에 오셨을 때 꼭 이 우에다 주조장에 들러보시면 어떨까요?

## 일본주는 건강에 좋다?!

순미도가 높은 일본술은 숙취가 별로 없습니다. 또한 일본술에는 피부를 매끈매끈하게 하는 효과도 기대됩니다. 건강하게 즐길 수 있는 술. 바로 일본술입니다!

가는 법 : 긴테쓰이코마 선 이치부 역에서 걸어서 4 분

전화 : 0120 - 810 - 136

HP : <http://ueda-syuzou.co.jp/>



일본술 시음체험

일본술을 시음해 보면 후루티한 맛부터 달달하면서 미묘하게 산미가 있는 술까지 여러 맛의 차이를 체험! 일본주 세계에 흥미를 갖게 되었습니다.

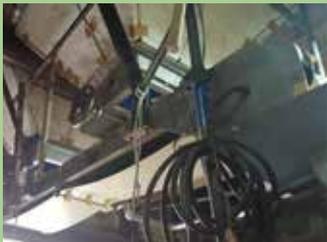


▲우에다 주조 당주 우에다 소헤이 씨



▲여러가지 일본주 시음

## 술 제조 공정



1. 일본주의 원료가 되는 쌀은 여기서 흘러갑니다.



2. 에도시대부터 있던 우물과 큰 찻가마



3. 시루 안도 견학



4. 시루 안은 깊고 어둡습니다.



5. 술과 지게미를 나누는 기계



6. 일본주는 알콜도수 별로 저장합니다.

## '환상'의 레인보우 라무네 이코마 제과 본점

지도 ⑨

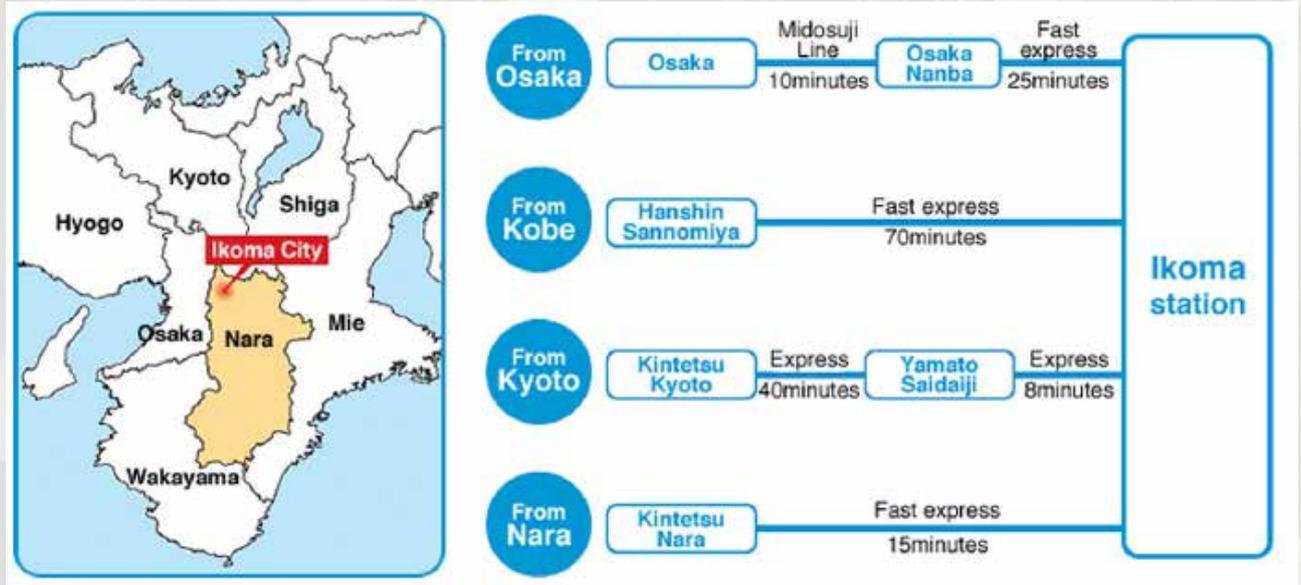
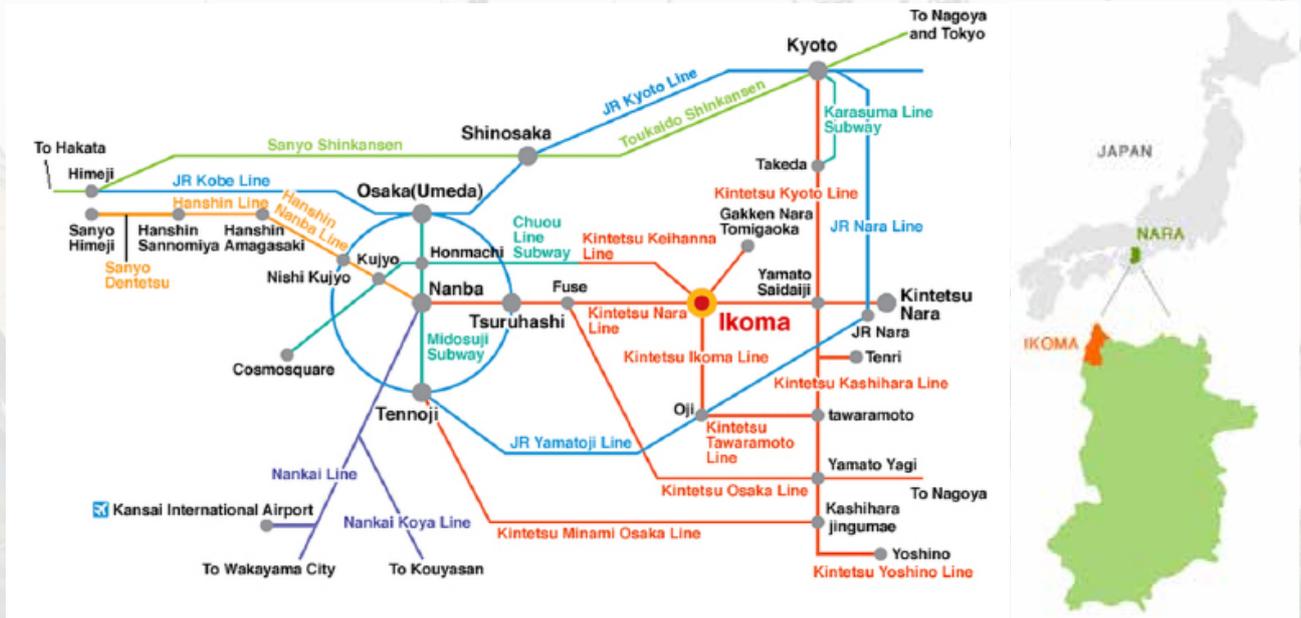


이코마에는 전국의 단 것을 좋아하는 사람들이 꿈꾸는 라무네를 보내고 있는 이코마 제과 본점 회사가 있습니다. 유일한 상품인 레인보우 라무네는 매우 인기가 있으며 '환상' 처럼 줍처럼 손에 넣기 힘듭니다.

이 컬러풀하고 귀여운 라무네를 본 사람들은 물론, 맛을 본 사람들은 행운아입니다! 연 2 회 엽서 추첨으로 판매를 하고 있는데, 연간 26 만통에서 28 만통의 엽서 중에 당첨엽서는 7 천명 정도입니다. 추첨 접수는 매년 3 월과 9 월에 실행되며 홈페이지를 꾸준히 체크하여 한 번 신청 해보세요!

HP : <http://www.ramune.net/>

# 이코마로 가는 법



## 편집후기

이번 취재에 협력해주신 이코마시 관광협회, 긴키 일본 철도(주), 호잔 사, 이코마 산정상 유원지, 이시부쓰 사, 이코마 제과 본점, 우에다 주조(주), 카페 hygge, 카논(kanon)을 비롯하여 이코마 시의 모든 분들께 감사의 말씀드립니다.

『나노라』

발행 : 나라현 지사공실 국제과

발행일 : 2015년 8월

본지에 관한 의견, 질문 등을 이 곳으로 연락주시기 바랍니다.

우 630-8501 나라시 오보리오지초 30 나라현 지사공실 국제과

TEL : 0742-27-8477

mail : iad-nara@mahoroba.ne.jp